

XSNM 2792

XSNM 02792  
File Copy

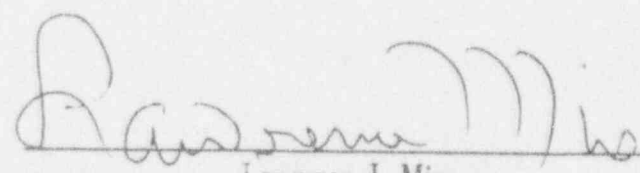
JAPAN )  
CITY OF TOKYO )  
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA) SS:

DCS / DF02  
~~J. Becker, OGC~~  
G. Sanslow, OROO  
B. Stout, MM  
T. ROTHSCHILD, CA  
PDR

I, Lawrence J. Mire, ~~VX00~~ Consul  
of the United States of America, in and for Tokyo,  
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby  
certify that this document is a true and correct copy  
of the original this day exhibited to me and compared  
by me with the said original and found to agree therewith  
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand  
and the official seal of the  
Consular Service of the United  
States of America at Tokyo,  
Japan, this 4th day  
of February, A.D., 1994.

  
\_\_\_\_\_  
Lawrence J. Mire

Vice Consul of the United States of America  
duly commissioned and qualified.

94 MAR 29 AM 155

300073

GCS-78 TKY 1/80  
9404010198 940204  
PDR XPORT  
XSNM-2792 PDR

DF02  
111

No. 33/ASSN

NOTE VERBALE

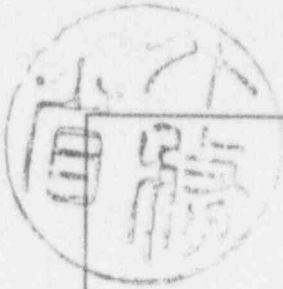
The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of Note No. 54 dated February 4, 1994, from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of item under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the item listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon its entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

Tokyo, March 9, 1994.

EXPOSE  
INT'L SAFETY  
94 MAR 29 AM 11:55

REC'D



軍科原第33号

平成6年3月9日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づく通告に関する1994年2月4日付け同大使館口上書第54号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

INT'L SAFETY DIV  
EX-111  
MAR 29 AM 11:55

RECEIVED

EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

No. 54

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation Between the Government of the United States of America and the Government of Japan Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this Note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosure

Serial No. 94/US/258

Embassy of the United States of America,

Tokyo, February 4, 1994.

*WGD*

INTL SAFETY  
EX-101

MAR 29 01:55 '94

REC-115

ATTACHMENT TO NOTE NO. 54  
FEBRUARY 4, 1994

SERIAL NO. 94/US/258

NRC APPLICATION NO. XSNM02792

DATE OF APPLICATION: JANUARY 27, 1994

APPLICANT:  
(NAME AND ADDRESS) MARUBENI AMERICA CORPORATION  
1615 L STREET NW SUITE 320  
WASHINGTON, D.C. 20036

SUPPLIER:  
(NAME AND ADDRESS) UNITED STATES ENRICHMENT CORPORATION  
PORTSMOUTH GASEOUS DIFFUSION PLANT  
C/O MARTIN MARIETTA UTILITY SERVICES  
P.O. BOX 628  
PIKETON, OH 45661

ULTIMATE CONSIGNEE:  
(NAME AND ADDRESS) HOKURIKU ELECTRIC POWER COMPANY  
SHIKA NUCLEAR POWER STATION

ULTIMATE END USE: FOR RELOAD NO. 2 UNIT NO. 1

INTERMEDIATE CONSIGNEE:  
(NAME AND ADDRESS) JAPAN NUCLEAR FUEL CONVERSION  
CO., LTD., TOKAI WORKS  
2600, ISHIGAMI-TOJUKU  
TOKAI-MURA, NAKA-GUN, IBARAKI-KEN

INTERMEDIATE END USE: FOR CONVERSION UF6 TO UO2

INTERMEDIATE CONSIGNEE:  
(NAME AND ADDRESS) JAPAN NUCLEAR FUEL CO., LTD  
KURIHAMA PLANT  
3-1, 2-CHOME, UCHIKAWA  
YOKOSUKA-SHI, KANAGAWA-KEN

INTERMEDIATE END USE: FUEL FABRICATION

DESCRIPTION: 356 KILOGRAMS OF U-235 IN  
8,973 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE  
FORM OF URANIUM HEXAFLUORIDE,  
ENRICHED TO A MAXIMUM  
OF 4.95 PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN  
OF SOURCE MATERIAL: CANADA

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT  
SCHEDULED: JUNE 1994

INT'L SAFEGUARDS  
EXERCISE  
94 MAR 29 AM 11:55

REC'D